



Diario

de las Naciones Unidas

Jueves 15 de septiembre de 2011

Programa y orden del día de las sesiones y reuniones



Reuniones oficiales

Jueves 15 de septiembre de 2011

Consejo de Seguridad

10.00 horas 6616ª sesión  Salón del Consejo de Seguridad GA-TSC-01

1. Aprobación del orden del día
2. La situación en Liberia

Vigésimo tercer informe del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en Liberia ([S/2011/497](#))

Por la mañana¹ Consultas del plenario (privadas) Sala de consultas GA-TSC-02

Reunión informativa a cargo del Departamento de Asuntos Políticos

Otros asuntos

(continúa en la página 2)

¹Después de que se levante la 6616ª sesión.

Ceremonia especial

Con ocasión del trigésimo aniversario del Día Internacional de la Paz, el Secretario General repicará la Campana de la Paz en una ceremonia que se celebrará *hoy* 15 de septiembre de 2011, a partir de las 9.30 horas, en la rosaleda (Jardín Norte). El Secretario General pronunciará un mensaje de paz y pedirá que se guarde un minuto de silencio. También participarán en el acto el Presidente del sexagésimo período de sesiones de la Asamblea General, el Representante Permanente del Japón y varios Mensajeros de la Paz de las Naciones Unidas.

Se invita a asistir a la ceremonia a todos los miembros de las delegaciones y al personal de la Secretaría, y se ruega que acudan al lugar 15 minutos antes del acto.



2.510 usuarios se han suscrito ya al *Diario*. ¡Aproveche la nueva suscripción electrónica y reciba el *Diario* temprano en la mañana! www.undocs.org



El *Diario* tiene ya 2.090 seguidores en Twitter. ¡Únase a ellos y sea el primero en enterarse de que el próximo número ya está disponible! www.twitter.com/Journal_UN_ONU



A 1.384 usuarios les gusta el *Diario* en Facebook. ¡Busque nuestra página! Journal of the United Nations

11-49270 (S)



¡Piense en el medio ambiente!

Se ruega reciclar



18.00 horas 6617ª sesión  Salón del Consejo de Seguridad GA-TSC-01

1. Aprobación del orden del día
2. Resoluciones del Consejo de Seguridad 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) y 1244 (1999)

Carta de fecha 13 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Serbia ante las Naciones Unidas ([S/2011/574](#))

Carta de fecha 14 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas ([S/2011/575](#))

Por la tarde¹ 6618ª sesión (privada) Salón del Consejo de Seguridad GA-TSC-01

1. Aprobación del orden del día
2. Resoluciones del Consejo de Seguridad 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) y 1244 (1999)

Carta de fecha 13 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Serbia ante las Naciones Unidas ([S/2011/574](#))

Carta de fecha 14 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas ([S/2011/575](#))

¹ Después de que se levante la 6617ª sesión del Consejo.

Simposio del Secretario General sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo
(19 de septiembre de 2011)

El Secretario General acogerá un simposio sobre la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo, que se celebrará el lunes 19 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas y de las 15.00 a las 18.00 horas, en la Sala 2 (NLB). Los interesados en participar en el simposio podrán inscribirse de las 9.15 a las 9.45 horas en la Sala 2 (NLB). Se ruega a todos los participantes que ocupen sus asientos a más tardar a las 9.45 horas.

Ha quedado abierta a todos los Estados Miembros y Observadores Permanentes la lista de oradores que intervendrán en el Simposio. Las observaciones de los participantes deberán limitarse a un máximo de *tres minutos* después de que los miembros de la mesa redonda formulen sus declaraciones en las sesiones II, III, IV y V. Los interesados en inscribirse deberán comunicarse con el Sr. Fabrizio Trezza, del Equipo Especial de las Naciones Unidas sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo (dirección electrónica: trezza@un.org; tel.: 1 (212) 963-4134). El plazo de inscripción vencerá el domingo 18 de septiembre de 2011, a las 18.00 horas.

Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Reuniones de Alto Nivel

En las páginas 8 y 9 del presente número del *Diario* puede consultarse información sobre las reuniones de alto nivel de la Asamblea General que se celebrarán en septiembre de 2011. Se ruega a las delegaciones interesadas en obtener más información que se remitan al documento [A/INF/66/4**](#) (en inglés solamente).

Reunión de Alto Nivel sobre Seguridad Nuclear

(22 de septiembre de 2011)

La Reunión de Alto Nivel sobre Seguridad Nuclear, convocada por el Secretario General, se celebrará el jueves 22 de septiembre de 2011. El documento [A/INF/66/4**](#) (en inglés solamente) contiene información sobre la reunión.

Ha quedado abierta la lista de oradores que intervendrán en las sesiones interactivas de alto nivel, por nivel de representación y por orden de solicitud. Se invita a los participantes que deseen inscribirse en la lista de oradores que se comuniquen con la Subdivisión de Asuntos de Desarme y Paz (para las delegaciones de la A a la L y la sesión 1: Sra. Ruby Kulanusorstit (dirección electrónica: kulanusorstit@un.org; oficina IN-0613B; tel.: 1 (212) 963-5592; fax: 1 (212) 963-5305); y para las delegaciones de la M a la Z y la sesión 2: Sr. Dino Del Vasto (dirección electrónica: del-vasto@un.org; oficina IN-0608E; tel.: 1 (212) 963-0388; fax: 1 (212) 963-5305)). Se recuerda a las delegaciones que sus declaraciones no deberán exceder de *cuatro minutos*.

Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Debate general

(21 a 24 y 26 y 27 de septiembre de 2011)

La lista actualizada de oradores (No. 2) que intervendrán en el debate general del sexagésimo sexto período ordinario de sesiones de la Asamblea General se puede obtener en la Subdivisión de Asuntos de la Asamblea General (oficinas IN-603H y NLB-1033). La lista de oradores también se ha enviado directamente por fax a las misiones permanentes (Oficina del Representante Permanente).

La lista de oradores que intervendrán en cada sesión plenaria del debate general también se publicará diariamente en el *Diario de las Naciones Unidas*.

Se recuerda a las delegaciones que, de conformidad con la práctica establecida en los períodos de sesiones de la Asamblea General, se debería respetar un límite voluntario de 15 minutos para las intervenciones en el debate general. La lista de oradores se elaboró sobre la base de ese límite de 15 minutos para cada delegación. A fin de ayudar a los oradores a respetar el límite de tiempo para formular sus declaraciones, se instalará un dispositivo en la tribuna. Las delegaciones tal vez deseen informar a sus gobiernos de este procedimiento.

Asamblea General

Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

10.00 a 13.00 horas . . .	reunión privada	Sala 10 (NLB)
15.00 a 18.00 horas . . .	reunión privada	Sala 10 (NLB)
	Administración de justicia	

Consejo Económico y Social

Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación

Comité de Alto Nivel sobre Programas

22º período de sesiones

9.30 a 13.00 horas . . .	reunión privada	Sala 6 (NLB)
14.30 a 18.00 horas . . .	reunión privada	Sala 6 (NLB)

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Junta Ejecutiva

Segundo período ordinario de sesiones de 2011

10.00 a 13.00 horas . . .	séptima sesión	Sala 3 (NLB)
	1. Aprobación de proyectos de decisión	[13]
	2. Declaraciones de clausura de la Directora Ejecutiva y el Presidente de la Junta Ejecutiva	[14]
	Clausura del período de sesiones	

[El Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados se reunirá de las 9.00 a las 9.45 horas en la Sala D (NLB).]

Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Consultas officiosas sobre el tema 76 b) del programa provisional

(Los océanos y el derecho del mar: la pesca sostenible)

El taller dedicado a examinar la aplicación de los párrafos pertinentes de las resoluciones 61/105 y 64/72 de la Asamblea General ([A/RES/61/105](#) y [A/RES/64/72](#)) sobre los efectos de la pesca en los fondos marinos para los ecosistemas marinos vulnerables y la sostenibilidad a largo plazo de las poblaciones de peces de alta mar se celebrará en el horario disponible para las consultas officiosas, *hoy* 15 y *mañana* 16 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas y de las 15.00 a las 18.00 horas, en la Sala 2 (NLB).

Los interesados en obtener más información sobre el taller pueden consultar el sitio web de la División en: www.un.org/Depts/los/reference_files/workshop_fisheries_2011.pdf.

Reuniones oficiosas convocadas por las delegaciones para examinar proyectos de propuesta

Jueves 15 de septiembre de 2011

Asamblea General

Consultas oficiosas sobre el proyecto de resolución titulado “Construcción de un mundo pacífico y mejor mediante el deporte y el ideal olímpico” (en relación con el tema 10 del programa provisional del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General) (convocadas por la delegación del Reino Unido)

13.15 a 14.30 horas . . . reunión privada . . . Sala D (NLB)

Otras reuniones

La información que figura a continuación se reproduce tal como se ha recibido y no entraña juicio ni aprobación de ningún tipo por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas. Todas las reuniones que aparecen en esta sección son privadas.

Jueves 15 de septiembre de 2011

Grupo de los países menos adelantados (a nivel de expertos)

10.00 a 13.00 horas . . . reunión privada . . . Sala DC1-1235

Grupo de los 77 (sobre el proyecto de declaración ministerial – Cuestiones macroeconómicas y de cooperación Sur-Sur)

10.00 a 13.00 horas . . . reunión privada . . . Sala C (NLB)

Grupo de los 77 (sobre los océanos y el derecho del mar)

13.15 a 14.30 horas . . . reunión privada . . . Salón del Consejo Económico y Social (NLB)

Grupo de los 77 (sobre el proyecto de declaración ministerial – La Tercera Comisión y las cuestiones humanitarias)

15.00 a 16.30 horas . . . reunión privada . . . Sala 4 (NLB)

Grupo de los 77 (sobre el proyecto de declaración ministerial – Desarrollo sostenible)

16.30 a 18.00 horas . . . reunión privada . . . Sala 4 (NLB)

Grupo de Estados de la Organización de la Conferencia Islámica (a nivel de expertos)

10.00 a 13.00 horas . . . reunión privada . . . Sala D (NLB)

Movimiento de los Países No Alineados: Buró de Coordinación (a nivel de embajadores)

15.00 a 18.00 horas . . . reunión privada . . . Salón del Consejo Económico y Social (NLB)

Otras actividades

La información que figura a continuación se reproduce tal como se ha recibido y no entraña juicio ni aprobación de ningún tipo por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas.

Jueves 15 de septiembre de 2011

Reunión informativa del UNITAR para los nuevos delegados ante la Asamblea General: Reunión informativa general sobre los trabajos del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General

De las 9.30 a las 13.00 horas y de las 14.30 a las 18.00 horas, en la Sala 5 (NLB).

[Las reuniones informativas están abiertas a todas las misiones permanentes y de observación. Para asistir a ellas hay que inscribirse previamente en la página www.unitar.org/ny. Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con la Sra. Soukeyna Fall, UNITAR (dirección electrónica: falls@un.org; tel.: 1 (212) 963-9196).]

Actividad especial con ocasión del Día Internacional de la Paz

Foro estudiantil sobre “La paz y la democracia: Haz que se escuche tu voz” (organizado por el Departamento de Información Pública)

Por la mañana, en la Sala 4 (NLB), después de la ceremonia de repique de la Campana de la Paz (véase pág. 1).

[Quedan todos invitados a asistir. Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con la Sra. Elizabeth Scaffidi, Departamento de Información Pública (dirección electrónica: scaffidi@un.org; tel.: 1 (212) 963-5834).]

Foro Internacional de la Mujer: Reunión sobre el tema “Una nueva visión para las Naciones Unidas en un mundo en evolución constante” (patrocinada por la Oficina Ejecutiva del Secretario General)

A las 10.00 horas, en la Sala 1 (NLB).

[Los delegados y el personal de la Secretaría quedan invitados a asistir.]

Mesa redonda sobre el tema “Espacio político para la acción de la sociedad civil” (organizada por la ACT Alliance, en cooperación con la Misión Permanente de Suecia)

De las 13.15 a las 14.30 horas, en la Sala 4 (NLB).

[Quedan todos invitados a asistir. Los interesados en obtener más información pueden ponerse en contacto con el Sr. Efraim Gómez, Misión Permanente de Suecia (dirección electrónica: efraim.gomez@foreign.ministry.se; tel.: 1 (212) 583-2506).]

Conferencias de prensa

El programa que figura a continuación es provisional; puede obtenerse información actualizada en www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Jueves 15 de septiembre de 2011

Auditorio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld 

- 11.30 horas Excmo. Sr. Ban Ki-moon, Secretario General
- 14.00 horas Dr. Ala Alwan, Subdirector General de Enfermedades No Transmisibles y Salud Mental de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (sobre las enfermedades no transmisibles).

Próximas reuniones oficiales

Viernes 16 de septiembre de 2011

Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

- 10.00 horas segunda sesión plenaria Salón de la Asamblea General
1. Organización de los trabajos, aprobación del programa y asignación de temas: primer informe de la Mesa (A/66/250) [7]
 2. Credenciales de los representantes en el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General: primer informe de la Mesa (A/66/360)¹ [3 b)]

¹Pendiente de publicación.

Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles (19 y 20 de septiembre de 2011)

Las sesiones plenarias se celebrarán el lunes 19 de septiembre, de las 9.00 a las 13.00 horas y de las 15.00 a las 21.00 horas, y el martes 20 de septiembre, de las 10.15 horas (inmediatamente después de que se levante la sesión plenaria de apertura de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la lucha contra la desertificación, la degradación de las tierras y la sequía en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza) a las 13.00 horas y de las 15.00 a las 17.45 horas. La aprobación de un documento final conciso y orientado a la acción tendrá lugar el lunes 19 de septiembre durante la sesión de la mañana, inmediatamente después de las declaraciones introductorias del Presidente de la Asamblea, el Secretario General, la Directora General de la Organización Mundial de la Salud y un representante de la sociedad civil. El martes 20 de septiembre, a las 15.00 horas, se presentará un resumen de las mesas redondas y formulará una declaración el Alcalde de la ciudad de Nueva York, tras lo cual se continuará con la lista de oradores. La mesa redonda 3 se celebrará el martes 20 de septiembre de las 10.00 a las 13.00 horas.

Han quedado cerradas las listas de oradores que intervendrán en la sesión plenaria y las mesas redondas de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles. Se recuerda a las delegaciones que las declaraciones formuladas a título nacional no deberán exceder de *tres minutos* y que las que se hagan en nombre de un grupo no deberán exceder de *cinco minutos*.

Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la lucha contra la desertificación, la degradación de las tierras y la sequía en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza (20 de septiembre de 2011)

La sesión plenaria de apertura tendrá lugar de las 9.30 a las 10.15 horas. La mesa redonda interactiva de la mañana se celebrará de las 10.30 a las 13.00 horas en la Sala 4 (NLB).

Ha quedado cerrada la lista de oradores que intervendrán en las mesas redondas interactivas de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la lucha contra la desertificación, la degradación de las tierras y la sequía en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza. Se recuerda a las delegaciones que las declaraciones formuladas en las mesas redondas interactivas a título nacional no deberán exceder de *tres minutos* y que las que se hagan en nombre de un grupo no deberán exceder de *cinco minutos*.

El Servicio de Protocolo y Enlace expedirá tarjetas de acceso codificadas por color (1+1 por delegación) para acceder a las mesas redondas interactivas que se celebrarán en la Sala 4 (NLB).

Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General para conmemorar el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban (22 de septiembre de 2011)

Ha quedado cerrada la lista de oradores que intervendrán en las mesas redondas de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General para conmemorar el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban. Se aconseja a los participantes en las mesas redondas que limiten sus observaciones a un máximo de *tres minutos*.

Comisiones Principales

Primera Comisión

La Primera Comisión celebrará su primera sesión el viernes 16 de septiembre de 2011, por la mañana, en el Salón de la Asamblea General, inmediatamente después de la sesión plenaria, a fin de elegir los Vicepresidentes y el Relator para el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General.

La Primera Comisión celebrará su sesión de organización el viernes 30 de septiembre de 2011, a las 15.00 horas, en la Sala 4 (NLB), para examinar su programa de trabajo y calendario provisionales (A/65/418). Inmediatamente después de que se levante la sesión de organización, se celebrará, también en la Sala 4 (NLB), una reunión informativa técnica para los delegados de la Primera Comisión.

La Comisión comenzará su labor sustantiva con un debate general sobre todos los temas del programa relativos al desarme y a la seguridad internacional, que se celebrará el lunes 3 y el martes 11 de octubre de 2011. Ha quedado abierta la lista de oradores para

participar en el debate general. Las delegaciones que deseen inscribirse deben ponerse en contacto con el Sr. Gerard Cianciulli (dirección electrónica: cianciulli@un.org; tel.: 1 (917) 367-9277; oficina: IN-615A).

Se recuerda a las delegaciones que, durante el debate general, de conformidad con la práctica de los últimos períodos de sesiones de la Primera Comisión y las orientaciones de la Mesa, las delegaciones que intervengan en calidad de representantes de su país deberán respetar un límite de *10 minutos* y las delegaciones que intervengan en nombre de varias delegaciones deberán respetar un límite de *15 minutos*. La lista de oradores se preparará sobre la base de ese límite.

Se recuerda a las delegaciones que deberán comunicar los nombres de sus representantes, representantes suplentes y asesores al Sr. Timur Alasaniya, Secretario de la Primera Comisión (a la atención de la Sra. Francine Leong (dirección electrónica: leong@un.org; tel.: 1 (212) 963-4389; oficina: IN-606A; fax: 1 (212) 963-5305)). Sírvanse observar que solo se aceptarán por correo electrónico copias escaneadas de notas verbales.

Las delegaciones que deseen reservar salas de conferencias para celebrar consultas durante el período de sesiones deberán ponerse en contacto con la Sra. Lidija Komatina (tel.: 1 (212) 963-2378; oficina: IN-608B).

Los Estados Miembros y los Observadores Permanentes pueden acceder a información básica sobre la Comisión en el sitio web QuickFirst de la Primera Comisión (<https://unishare.un.org/LotusQuickr/quickfirst/Main.nsf>). Los interesados en obtener información sobre QuickFirst pueden comunicarse con el Sr. Sergei Cherniavsky (dirección electrónica: cherniavsky@un.org).

Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

La Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión), celebrará su primera sesión el jueves 29 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 11.30 horas, en la Sala 4 (NLB). La Comisión comenzará el examen del grupo de temas relativos a la descolonización el lunes 3 de octubre, a las 15.00 horas, en la Sala 4 (NLB). El proyecto de programa de trabajo y calendario de la Comisión figura en el documento [A/65/431](#). La lista de oradores que intervendrán en el debate general sobre todos los temas asignados a la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) se abrirá la semana que comienza el 19 de septiembre de 2011.

Se recuerda a las delegaciones que deberán comunicar los nombres de sus representantes, representantes suplentes y asesores a la Sra. Emer Herity, Secretaria de la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) (dirección electrónica: herity@un.org; oficina: IN-613C o NL-1033D; fax: 1 (212) 963-5305). Sírvase observar que solo se aceptarán por correo electrónico copias escaneadas de notas verbales o el formulario que figura en el documento [A/INF/66/2](#).

Los Estados Miembros y los Observadores Permanentes pueden acceder a información básica sobre la Comisión en el sitio <https://4thcommittee.unlb.org>. Los interesados en obtener información sobre los nombres de usuario y las contraseñas pueden comunicarse con el Sr. Dino Del Vasto (dirección electrónica: del-vasto@un.org). Los representantes de los Estados Miembros que deseen ser incluidos en la lista de destinatarios de la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) deberán solicitarlo por correo electrónico al Sr. Dino Del Vasto (dirección electrónica: del-vasto@un.org) y facilitar su nombre completo, el nombre de su delegación y su dirección electrónica.

Segunda Comisión

La Segunda Comisión celebrará su primera sesión el viernes 16 de septiembre de 2011, por la mañana, en el Salón de la Asamblea General, inmediatamente después de la sesión de la Primera Comisión, a fin de elegir los Vicepresidentes y el Relator para el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General y examinar el proyecto de organización de los trabajos (A/C.2/66/L.1).

Tercera Comisión

La Tercera Comisión celebrará su primera sesión el viernes 16 de septiembre de 2011, por la mañana, en el Salón de la Asamblea General, inmediatamente después de la sesión de la Segunda Comisión, a fin de elegir los Vicepresidentes y el Relator para el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General.

Lista de oradores

La Comisión iniciará su labor el lunes 3 de octubre a las 10.00 horas. La lista de oradores para participar en el debate general sobre todos los temas asignados a la Tercera Comisión se abrirá el lunes 26 de septiembre de 2011. Las delegaciones que deseen inscribirse en la lista deben ponerse en contacto *por escrito* con la Sra. Lorna Fidler (dirección electrónica: fidler@un.org) y la Sra. Maria Isabel Alejandrino (dirección electrónica: alejandrino@un.org) (fax: 1 (212) 963-5935) y comunicar el nombre completo y el cargo del orador.

Composición de las delegaciones

Se recuerda a las delegaciones que deben comunicar *lo antes posible* el nombre de los representantes, representantes suplentes y asesores al Sr. Otto Gustafik, Secretario interino de la Tercera Comisión (a la atención del Sr. Paolo Dua (dirección electrónica: 3rdcommittee@un.org; oficina: NL-1033 o IN-603G)). Sírvase observar que solo se aceptarán por correo electrónico copias escaneadas de notas verbales o el formulario que figura en el documento [A/INF/66/2](#).

Consejo de Seguridad

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

Sesión extraordinaria

El Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo celebrará una sesión extraordinaria en conmemoración del décimo aniversario de la aprobación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad y el establecimiento del Comité el miércoles 28 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas y de las 15.00 a las 18.00 horas en el Salón del Consejo Económico y Social (NLB). Se invita a todos los Estados Miembros a asistir. El programa provisional de la sesión se puede consultar en la página: www.un.org/en/sc/ctc.

Se invita a los Estados Miembros, así como a las organizaciones internacionales, regionales y subregionales, a participar y formular declaraciones en las tres sesiones. Las intervenciones se limitarán a un máximo de *cuatro minutos*.

Se ruega a las delegaciones que, *antes del viernes 16 de septiembre*, se inscriban e indiquen en qué sesión desean formular una declaración poniéndose en contacto con el Sr. Gurdip Sangha, Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo (dirección electrónica: sangha@un.org; tel.: 1 (212) 457-1853). Los interesados en obtener información sobre cuestiones sustantivas pueden ponerse en contacto con el Sr. Ahmed Seif El-Dawla, Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo (dirección electrónica: seifel-dawla@un.org; tel.: 1 (212) 457-1017).

Otras próximas reuniones

La información que figura a continuación se reproduce tal como se ha recibido y no entraña juicio ni aprobación de ningún tipo por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas. Todas las reuniones que aparecen en esta sección son privadas.

Grupo de Estados de Asia y el Pacífico (reunión mensual)

Viernes 16 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas, en la Sala 3 (NLB).

Grupo de los países menos adelantados (a nivel de expertos)

Viernes 16 de septiembre de 2011, de las 15.00 a las 18.00 horas, en la Sala E (NLB).

Grupo de los países menos adelantados (a nivel ministerial)

Lunes 26 de septiembre de 2011, de las 15.00 a las 18.00 horas, en la Sala 5 (NLB).

Grupo de Amigos de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas (a nivel ministerial)

Viernes 23 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas, en el Salón del Consejo Económico y Social (NLB).

Grupo de los países en desarrollo sin litoral (a nivel de ministros de relaciones exteriores)

Viernes 23 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 12.45 horas, en la Sala 7 (NLB).

Otras próximas actividades

La información que figura a continuación se reproduce tal como se ha recibido y no entraña juicio ni aprobación de ningún tipo por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas.

Reuniones informativas del UNITAR para los nuevos delegados ante la Asamblea General

Reunión especial de información sobre la labor de la Segunda Comisión

Viernes 16 de septiembre de 2011, de las 9.30 a las 13.00 horas, en la Sala 5 (NLB).

Reunión especial de información sobre la labor de la Tercera Comisión

Viernes 16 de septiembre de 2011, de las 14.30 a las 18.00 horas, en la Sala 5 (NLB).

Reunión informativa especial sobre la labor de la Quinta Comisión

Viernes 16 de septiembre de 2011, de las 14.30 a las 18.00 horas, en la Sala C (NLB).

[Las reuniones informativas están abiertas a todas las misiones permanentes y de observación. Para asistir a ellas hay que inscribirse previamente en la página www.unitar.org/ny. Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con la Sra. Soukeyna Fall, UNITAR (dirección electrónica: falls@un.org; tel.: 1 (212) 963-9196).]

Mesa redonda con los medios de comunicación (organizada por el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo)

Lunes 19 de septiembre de 2011, de las 13.15 a las 14.30 horas, en la Sala 7 (NLB).

[Se invita a asistir a los medios de comunicación. Los interesados en obtener más información pueden ponerse en contacto con la Sra. Karen L. Kennedy Mahmoud, Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo (dirección electrónica: mahmoud11@un.org; tel.: 1 (212) 963-2496).]

Reunión informativa sobre la labor del Grupo de alto nivel del Secretario General sobre la sostenibilidad mundial a cargo de los coordinadores de sus Copresidentes y el Secretario Ejecutivo del Grupo de alto nivel (después de que finalice la cuarta reunión del Grupo (18 y 19 de septiembre de 2011)) (organizada por la secretaría del Grupo de alto nivel sobre la sostenibilidad ambiental)

Lunes 19 de septiembre de 2011, de las 18.30 a las 19.30 horas, en la Sala 3 (NLB).

[Las reuniones informativas están abiertas a todas las misiones permanentes y de observación. Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con el Sr. Florian Lux (dirección electrónica: luxf@un.org; tel.: 1 (212) 963-3885).] Los interesados pueden obtener información sobre el Grupo en la página www.un.org/en/gsp.]

Reunión informativa acerca del Informe sobre Comercio y Desarrollo 2011 de la UNCTAD: Obstáculos en materia de políticas con posterioridad a la crisis en la economía mundial (organizada por la Oficina en Nueva York de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD))

Martes 20 de septiembre de 2011, de las 15.30 a las 16.30 horas, en el Auditorio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld.

[Quedan todos invitados a asistir. Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con el Sr. Januel Nalupta, UNCTAD (dirección electrónica: nalupta@un.org; tel.: 1 (917) 367-9114).]

Reunión informativa sobre el tema “El papel de la mediación en la solución de controversias de forma pacífica” (organizada conjuntamente por la Unión Interparlamentaria y la Oficina del Presidente de la Asamblea General)

Miércoles 21 de septiembre de 2011, de las 13.15 a las 14.30 horas, en la Sala 6 (NLB).

[La reunión está abierta a todos los parlamentarios que asistan al debate general de la Asamblea General como miembros de las delegaciones nacionales. Los interesados en obtener más información pueden ponerse en contacto con la Oficina de la UIP ante las Naciones Unidas (dirección electrónica: ny-office@mail.ipu.org; tel.: 1 (212) 557-5880).]

Minicumbre ministerial sobre la respuesta humanitaria en el Cuerno de África (al margen del debate general del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General) (organizada por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios)

Sábado 24 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas y de las 14.00 a las 16.00 horas, en la Sala 4 (NLB).

[El Secretario General formulará unas observaciones introductorias. La minicumbre está abierta a todos los miembros de las misiones permanentes y de observación. Los interesados en obtener más información pueden ponerse en contacto con la Sra. Laura Rodríguez, OCAH (dirección electrónica: rodriguez14@un.org; tel.: 1 (212) 963-2770).]

Acto paralelo de la sociedad civil con ocasión del décimo aniversario de la aprobación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad y del establecimiento del Comité contra el Terrorismo (organizado por el Centro sobre la Cooperación Mundial contra el Terrorismo y patrocinado por la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo)

Miércoles 28 de septiembre de 2011, de las 13.15 a las 14.30 horas, en el Salón del Consejo Económico y Social (NLB).

Se invita a todos los Estados Miembros a asistir. Los interesados en inscribirse pueden comunicarse con el Sr. Patrick Tobin, Centro sobre la Cooperación Mundial contra el Terrorismo (dirección electrónica: ptobin@globalct.org; tel.: 1 (212) 682-0998). Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con el Sr. Gurdip Sangha, Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo (dirección electrónica: sangha@un.org; tel.: 1 (212) 457-1853).]

Próximas reuniones oficiales fuera de la Sede

Consejo Económico y Social

Comité de Expertos sobre Cooperación Internacional en Cuestiones de Tributación

Séptimo período de sesiones

Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

De conformidad con la decisión 2011/253 del Consejo Económico y Social, de 27 de julio de 2011, el Comité de Expertos sobre Cooperación Internacional en Cuestiones de Tributación celebrará su sexto período de sesiones del lunes 24 al viernes 28 de octubre de 2011, en el Palacio de las Naciones de Ginebra.

Los interesados en consultar materiales de antecedentes, incluidos el programa provisional y la organización de los trabajos, pueden visitar el sitio web: www.un.org/esa/ffd/tax/sixthsession/.

Los interesados en obtener más información pueden comunicarse con el Secretario interino del Comité, Sr. Michael Lennard (dirección electrónica: taxffdoffice@un.org; tel.: 1 (917) 367-5734).

Anuncios

Actividades de capacitación para delegados y funcionarios de las misiones permanentes

La Biblioteca Dag Hammarskjöld impartirá los cursos de capacitación que se indican a continuación para delegados y funcionarios de las misiones permanentes en la oficina DC2-1142. Se ruega a todos los interesados que se inscriban por correo electrónico (librarytraining@un.org) o por teléfono (1 (212) 963-5321).

Introducción a la documentación de las Naciones Unidas

En inglés:

Jueves 22 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 12.00 horas.

Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (UNBISnet)

En inglés:

Martes 27 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 12.00 horas.

Sistema de Archivo de Documentos (ODS)

En inglés:

Jueves 29 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 12.00 horas.

Credenciales de los representantes en el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General

Se recuerda a las delegaciones que, de conformidad con el artículo 27 del reglamento de la Asamblea General, las credenciales de los representantes y los nombres de los miembros de cada delegación deberán ser comunicados al Secretario General, de ser posible por lo menos una semana antes de la apertura del sexagésimo sexto período de sesiones. Las credenciales deberán ser expedidas por el Jefe de Estado o de Gobierno, o por el Ministro de Relaciones Exteriores. Las copias de las credenciales se deben enviar por fax (1 (212) 963-6430) y los originales se deben entregar en mano al Secretario de la Comisión de Verificación de Poderes (oficina 13051, 380 Madison Avenue). Las delegaciones que deseen hacer alguna consulta pueden comunicarse por teléfono con la oficina del Secretario de la Comisión de Verificación de Poderes (tel.: 1 (917) 367-8296).

Servicios fotográficos durante el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General

La Dependencia de Fotografía saca habitualmente fotografías de los Jefes de Estado, Jefes de Gobierno y Ministros que formulan declaraciones en las sesiones plenarias de la Asamblea General, las cuales se pueden obtener en alta resolución en el sitio web de la Dependencia (www.unmultimedia.org/photo/) y en la Fototeca de las Naciones Unidas, Departamento de Información Pública (oficina IN-506A (300 East 42nd Street); tel.: 1 (212) 963-6927 o 963-0034; fax: 1 (212) 963-1658). Las fotos son gratuitas pero no se pueden utilizar con fines publicitarios. Las solicitudes de servicios fotográficos especiales deben dirigirse al Sr. Mark Garten, Jefe de la Dependencia de Fotografía (dirección electrónica: garten@un.org; tel.: 1 (917) 367-9652).

**Transmisión web en directo del debate general de la Asamblea General
(21 a 30 de septiembre de 2011)**

El debate general del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General se transmitirá en directo y a pedido por Internet (en inglés y en el idioma original) del 21 al 30 de septiembre de 2011. Se podrá acceder a la transmisión a través del servicio de transmisión web de las Naciones Unidas (www.un.org/webcast).

Se invita a las delegaciones a que envíen con antelación por correo electrónico copias de sus declaraciones, en uno o más de uno de los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, con el fin de asegurar su publicación oportuna en el sitio web de las Naciones Unidas y reducir el uso de papel. Las declaraciones deben enviarse a: dpigaweb@un.org.

Actividades paralelas con ocasión de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles (19 y 20 de septiembre de 2011)

Los interesados en obtener información sobre las actividades paralelas patrocinadas por la Organización Mundial de la Salud (OMS), con ocasión de la Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles, pueden consultar la página http://www.who.int/nmh/events/un_ncd_summit2011/side_events/en/index.html. Para obtener información sobre otras actividades paralelas, consúltese la página http://www.who.int/nmh/events/un_ncd_summit2011/other_side_events/en/index.html.

Conferencia sobre medidas para facilitar la entrada en vigor del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares (artículo XIV)

La Conferencia sobre medidas para facilitar la entrada en vigor del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares se celebrará en la Sede de las Naciones Unidas el 23 de septiembre de 2011. El proyecto de programa provisional de la Conferencia figura en el documento [CTBT-Art.XIV/2011/2/Rev.1](#).

La Conferencia se celebrará el viernes 23 de septiembre de 2011, de las 10.00 a las 13.00 horas y de las 15.00 a las 18.00 horas, en la Sala 4 (NLB).

Se recuerda a las delegaciones que deben expedirse credenciales a los representantes de los Estados ratificantes del Tratado y comunicarse los nombres de los representantes suplentes y los asesores, de conformidad con el artículo 3 del proyecto de reglamento ([CTBT-Art.XIV/2011/1](#)). Dicha información debe enviarse al Sr. Curtis Raynold, Secretaría de la Conferencia, Subdivisión de Armas de Destrucción en Masa, Oficina de Asuntos de Desarme (tel.: 1 (212) 963-0386; dirección electrónica: raynold@un.org; fax: 1 (917) 367-1760; Daily News Building, oficina: DN-3500).

Ha quedado abierta la lista provisional de oradores que intervendrán en el intercambio general de opiniones por parte de los Estados ratificantes y signatarios. Quienes deseen obtener más información pueden ponerse en contacto con el Sr. Hong Tan, de la Oficina de Asuntos de Desarme (tel.: 1 (212) 963-7062; fax: 1 (917) 367-1767; Daily News Building, oficina: DN-3500).

Se recuerda a todos los delegados que, de conformidad con las normas de seguridad vigentes, todos los participantes en la Conferencia deberán inscribirse y disponer de un pase válido y de una tarjeta de acceso secundaria codificada por color. Los Estados Miembros y las organizaciones intergubernamentales podrán recoger los paquetes preparados por el Servicio de Protocolo y Enlace, que contienen las tarjetas de acceso para la Conferencia, así como para las reuniones de alto nivel y el debate general del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, el viernes 16 de septiembre de 2011, a partir de las 10.00 horas, en la oficina NL-2063. En la nota informativa para los participantes en la Conferencia (CTBT-Art.XIV/2011/INF.1) (en inglés solamente) se ofrece más información sobre la inscripción.

Se ruega a los participantes que deseen que se distribuya su declaración que proporcionen 300 copias de su discurso para su reparto en la sala de conferencias. La Secretaría de las Naciones Unidas no proporciona servicios de fotocopia.

En el sitio web de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (www.ctbto.org) figura más información sobre la Conferencia, así como en el sitio web de la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas (www.un.org/disarmament).

Elección de magistrados para el Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales

En relación con la carta de fecha 22 de junio de 2011 de la Asesora Jurídica, Sra. Patricia O'Brien, se informa que el plazo para la presentación de candidatos a las elecciones para confeccionar una lista de magistrados que podrían ser llamados a prestar servicios en el Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales *se ha ampliado hasta el viernes 16 de septiembre de 2011*. Cada Estado puede proponer un máximo de dos candidatos. Las candidaturas se deben enviar a la Asesora Jurídica, acompañadas del *curriculum vitae* de cada candidato, cuya extensión no deberá exceder las cuatro páginas.

Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional de las Naciones Unidas

En conmemoración del 50° aniversario del fallecimiento del ex Secretario General Dag Hammarskjöld, la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos desea invitar a los miembros de la comunidad internacional a seguir la conferencia grabada por el Profesor Ove Bring sobre el tema "Dag Hammarskjöld y el desarrollo del derecho internacional". Se puede acceder a dicha conferencia en el sitio web de la Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional de las Naciones Unidas:
http://untreaty.un.org/cod/avl/ls/Bring_UN.htm.

Curso Regional de las Naciones Unidas sobre Derecho Internacional (Addis Abeba, Etiopía (2012))

Se están aceptando solicitudes de candidatos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que también pertenezcan al grupo regional de los Estados de África interesados en participar en el Curso Regional de las Naciones Unidas sobre Derecho Internacional 2012, que se celebrará del 6 de febrero al 2 de marzo de 2012 en la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África, en Addis Abeba (Etiopía). El plazo de presentación de solicitudes vence el *viernes 14 de octubre de 2011*.

El curso regional se impartirá en francés. Los interesados en obtener más información o formularios de solicitud pueden consultar el sitio web del Curso Regional (www.un.org/law/rcil/) o ponerse en contacto con la División de Codificación (dirección electrónica: rcil-africa@un.org).

Calendario provisional de las sesiones plenarias de la Asamblea General y otras reuniones conexas

El calendario provisional de las sesiones plenarias de la Asamblea General y otras reuniones conexas se puede consultar en el sitio web de la Asamblea General en la siguiente página: www.un.org/en/ga/info/meetings.

Consejo de Seguridad Comunicaciones a la Presidencia del Consejo de Seguridad

Las comunicaciones dirigidas a la Presidencia del Consejo de Seguridad deberán enviarse a las Oficinas de la Subdivisión de Secretaría del Consejo de Seguridad (oficina 08083, 730 Third Avenue (entre las calles 45 y 46); tel.: 1 (212) 963-5258).

Sitio web de la Presidencia

La dirección del sitio web de la Presidencia del Consejo de Seguridad es la siguiente: www.un.org/sc/presidency.asp.

Información grabada

Llamando al teléfono 1 (212) 963-8530 o pulsando en el enlace “Programa diario” del sitio web del Consejo de Seguridad (www.un.org/Docs/sc) podrá obtenerse información grabada sobre las sesiones y consultas del plenario del Consejo de Seguridad no programadas con anterioridad.

Declaraciones preparadas

Se informa a los oradores en el Consejo de Seguridad de que la entrega por adelantado de copias de los discursos preparados que tengan la intención de leer ante el Consejo facilita mucho la labor de la Secretaría, pues permite la distribución de un número suficiente de copias a todos los participantes de la reunión y ayuda a los intérpretes, redactores de actas literales y oficiales de prensa a mantener la calidad de los servicios que prestan. Las interpretaciones y las actas literales se basan en las declaraciones tal como se formulan, pero las copias de los textos ayudan a los intérpretes a transmitir correctamente detalles y matices y a los redactores de actas literales a elaborar las actas escritas con mayor rapidez. En consecuencia, se ruega a los oradores que, en la medida de lo posible, proporcionen copias de sus declaraciones con la mayor antelación, antes de formularlas, al oficial de conferencias del Salón del Consejo.

Se ruega a las delegaciones que proporcionen 40 copias como mínimo para su distribución a los miembros del Consejo y los servicios pertinentes, y 200 copias adicionales para su distribución general en el Salón del Consejo.

Asimismo, se solicita a las delegaciones que deseen distribuir sus discursos a los medios de comunicación que entreguen 50 copias al Centro de documentos para los medios de difusión (dirección electrónica: mdc@un.org; tel.: 1 (212) 963-7166; oficina SA-1B12).

Acceso a números anteriores del *Diario de las Naciones Unidas*

Los números anteriores del *Diario de las Naciones Unidas*, en francés e inglés, se pueden consultar en las siguientes direcciones: www.un.org/en/documents/journal.asp y www.un.org/fr/documents/journal.asp.

Toda observación o sugerencia sobre el *Diario* será bien recibida. Sírvanse comunicarse con la oficina del *Diario* (journal@un.org).

Resumen de las sesiones oficiales**Miércoles 14 de septiembre de 2011****Consejo de Seguridad**

6611ª sesión

La situación en Sierra Leona

Séptimo informe del Secretario General sobre la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona (S/2011/554)

Queda aprobado el orden del día sin objeciones.

El Presidente, con el consentimiento del Consejo, invita al representante de Sierra Leona, a solicitud de éste, a participar en el debate del tema sin derecho de voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

El Presidente señala a la atención del Consejo el texto de un proyecto de resolución que figura en el documento [S/2011/572](#), presentado por el Reino de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

El Consejo somete a votación el proyecto de resolución que tiene ante sí ([S/2011/572](#)).

Decisión: Por 15 votos contra ninguno y ninguna abstención, queda aprobado por unanimidad el proyecto de resolución (S/2011/572) como resolución 2005 (2011).

El Consejo escucha una declaración del representante de Sierra Leona.

6612ª Sesión

Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1994

Carta de fecha 7 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2011/561)

Queda aprobado el orden del día sin objeciones.

El Presidente señala a la atención del Consejo el texto de un proyecto de resolución presentado por Portugal, que figura en el documento [S/2011/567](#).

El Consejo somete a votación el proyecto de resolución que tiene ante sí ([S/2011/567](#)).

Decisión: Por 15 votos contra ninguno y ninguna abstención, queda aprobado por unanimidad el proyecto de resolución (S/2011/567) como resolución 2006 (2011).

6613ª sesión

Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991

Carta de fecha 13 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2011/566)

Queda aprobado el orden del día sin objeciones.

El Presidente señala a la atención del Consejo el texto de un proyecto de resolución presentado por Portugal, que figura en el documento [S/2011/569](#).

El Consejo somete a votación el proyecto de resolución que tiene ante sí ([S/2011/569](#)).

Decisión: Por 15 votos contra ninguno y ninguna abstención, queda aprobado por unanimidad el proyecto de resolución [S/2011/569](#) como resolución 2007 (2011).

6614ª meeting

La situación en Somalia

Informe del Secretario General sobre Somalia (S/2011/549)

Queda aprobado el orden del día sin objeciones.

El Presidente, con el consentimiento del Consejo, invita al representante de Somalia, a solicitud de éste, a participar en el examen del tema sin derecho de voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

De conformidad con el entendimiento alcanzado en las consultas previas del Consejo, el Presidente, con el consentimiento del Consejo y con arreglo al artículo 39 de su reglamento provisional, invita al Sr. Augustine Mahiga, Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia, a participar en la sesión.

De conformidad con el entendimiento al que se había llegado en las consultas previas del Consejo, el Presidente, con el consentimiento del Consejo y con arreglo al artículo 39 de su reglamento provisional, invita a participar al Excmo. Sr. Boubacar Gaoussou Diarra, Representante Especial del Presidente de la Comisión de la Unión Africana para Somalia.

De conformidad con el entendimiento alcanzado en las consultas previas del Consejo, el Presidente, con el consentimiento del Consejo y con arreglo al artículo 39 de su reglamento provisional, cursa una invitación al Excmo. Sr. Pedro Serrano, Jefe interino de la Delegación de la Unión Europea ante las Naciones Unidas.

El Consejo inicia el examen del tema y escucha la información presentada por el Sr. Augustine Mahiga y el Excmo. Sr. Boubacar Gaoussou Diarra.

El Consejo escucha una declaración formulada por el Excmo. Sr. Dr. Abdiweli Mohamed Ali, Primer Ministro del Gobierno Federal de Transición de Somalia.

Formulan declaraciones los representantes del Reino Unido, Sudáfrica, Colombia, Portugal, la India, los Estados Unidos, el Gabón, Bosnia y Herzegovina, Alemania, Nigeria, la Federación de Rusia, China, Francia y el Brasil, así como el Presidente, en su calidad de representante del Líbano.

El Consejo escucha una declaración del Excmo. Sr. Pedro Serrano (hablando en nombre de la Unión Europea; los países candidatos: Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro e Islandia; los países del Proceso de Estabilización y Asociación y candidatos potenciales: Albania, Bosnia y Herzegovina y Serbia; así como de Ucrania, la República de Moldova y Georgia, que se suman a la declaración).

6615ª sesión (privada) *Reunión del Consejo de Seguridad con los países que aportan contingentes y fuerzas de policía en virtud de lo dispuesto en la resolución 1353 (2001), anexo II, secciones A y B*

Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití

El Consejo de Seguridad se reúne a puerta cerrada. Al finalizar la sesión, el Secretario General, de conformidad con el artículo 55 del reglamento provisional del Consejo, emite el comunicado siguiente:

“El 14 de septiembre de 2011, el Consejo de Seguridad, de conformidad con lo dispuesto en las secciones A y B del anexo II de la resolución 1353 (2001), celebró su 6615ª sesión a puerta cerrada con los países que aportan contingentes y fuerzas de policía a la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití.

El Consejo de Seguridad y los países que aportan contingentes y fuerzas de policía escucharon la información proporcionada por el Sr. Mariano Fernández, Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití, con arreglo al artículo 39 del reglamento provisional del Consejo.

Los miembros del Consejo, el Sr. Fernández y los representantes de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía mantuvieron un intercambio de opiniones.”

Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Mesa

Primera sesión

Organización de los trabajos, aprobación del programa y asignación de temas: memorando del Secretario General (A/BUR/66/1)

Organización del período de sesiones (sección II)

La Mesa decide examinar conjuntamente todas las cuestiones de organización relativas a la Asamblea General que figuran en el memorando del Secretario General.

La Mesa toma nota de toda la información de la que se le ha solicitado que tome nota, decide señalar a la atención de la Asamblea General toda la información que se sugirió que se señalara a la atención de la Asamblea General y decide recomendar a la Asamblea General todas las propuestas de adopción de medidas por la Asamblea General que figuran en la sección II del memorando del Secretario General (A/BUR/66/1).

Aprobación del programa (sección III)

La Mesa toma nota de los párrafos 53 a 55.

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que se incluyan los temas 1 a 8.

Epígrafe A

Tema 29 (Empoderamiento de las personas y modelo de desarrollo centrado en la paz)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 29 en el epígrafe A (Promoción del crecimiento económico sostenido y del desarrollo sostenible de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las conferencias recientes de las Naciones Unidas).

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe A (Promoción del crecimiento económico sostenido y del desarrollo sostenible de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las conferencias

recientes de las Naciones Unidas), teniendo en cuenta la decisión adoptada en relación con el tema 29.

Epígrafe B

Subtema a) del tema 34 (Fortalecimiento de la función de mediación en el arreglo pacífico de controversias, la prevención de conflictos y su solución)

La Mesa decide recomendar que se incluya el subtema a) del tema 34 en el epígrafe B (Mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales).

Tema 40 (Cuestión de la isla comorana de Mayotte)

El representante de Mauricio formula una declaración.

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 40 en el epígrafe B (Mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales), en el entendimiento de que la Asamblea General no examinará este tema.

Tema 61 (Cuestión de las islas malgaches Gloriosas, Juan de Nova, Europa y Bassas da India)

Formulan declaraciones los representantes de Francia y Benin.

La Mesa decide recomendar que el examen de ese tema se aplace hasta el sexagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General y que se incluya en el programa provisional de ese período de sesiones.

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe B (Mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre el subtema a) del tema 34 y los temas 40 y 61.

Epígrafe C

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema enunciado en el epígrafe C (Desarrollo de África).

Epígrafe D

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe D (Promoción de los derechos humanos).

Epígrafe E

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe E (Coordinación eficaz de las actividades de asistencia humanitaria).

Epígrafe F

Tema 86 (El derecho de los acuíferos transfronterizos)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 86 en el epígrafe F (Promoción de la justicia y del derecho internacional).

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe F (Promoción de la justicia y del derecho internacional), teniendo en cuenta la decisión adoptada sobre el tema 86.

Epígrafe G

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe G (Desarme).

Epígrafe H

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe H (Fiscalización de drogas, prevención del delito y lucha contra el terrorismo internacional en todas sus formas y manifestaciones).

*Epígrafe I**Subtema b) del tema 124 (Función central del sistema de las Naciones Unidas en la gobernanza mundial)*

La Mesa decide recomendar que se incluya el subtema b) del tema 124 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 130 (Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 130 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 131 (Interacción entre las Naciones Unidas, los parlamentos nacionales y la Unión Interparlamentaria)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 131 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 166 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General al Consejo de Cooperación de los Estados de Habla Turquica)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 166 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 167 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Organización Internacional para la Gestión de las Emergencias)

De conformidad con el artículo 43 del reglamento, la representante de la ex República Yugoslava de Macedonia formula una declaración en el curso de la cual retira la solicitud de inclusión en el programa del tema titulado "Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Organización Internacional para la Gestión de las Emergencias".

La Mesa toma nota de la retirada del tema 167.

Tema 168 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Unión de Naciones Suramericanas)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 168 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 169 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Agencia Internacional de Energías Renovables)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 169 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 170 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Iniciativa de Europa Central)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 170 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 171 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a Ciudades y Gobiernos Locales Unidos)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 171 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 172 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 172 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 173 (Financiación de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 173 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 174 (Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 174 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 175 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Asamblea Parlamentaria de los Países de Habla Turca)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 175 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

Tema 176 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Conferencia Internacional de Partidos Políticos Asiáticos)

La Mesa decide recomendar que se incluya el tema 176 en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

La Mesa decide recomendar que se incluyan los temas enumerados en el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre el subtema b) del tema 124 y los temas, 130, 131, 166 y 168 a 176.

Asignación de temas (sección IV)

La Mesa toma nota de la información que figura en los párrafos 57 a 59 del memorando.

Tema 29 (Empoderamiento de las personas y modelo de desarrollo centrado en la paz)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 29 se asigne a la Segunda Comisión.

Subtema a) del tema 34 (Fortalecimiento de la función de mediación en el arreglo pacífico de controversias, la prevención de conflictos y su solución); subtema b) del tema 124 (Función central del sistema de las Naciones Unidas en la gobernanza mundial)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el subtema a) del tema 34 y el subtema b) del tema 124 se examinen directamente en sesión plenaria.

Tema 86 (El derecho de los acuíferos transfronterizos)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 86 se asigne a la Sexta Comisión.

Tema 130 (Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 130 se asigne al pleno y a la Quinta Comisión.

Tema 131 (Interacción entre las Naciones Unidas, los parlamentos nacionales y la Unión Interparlamentaria)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 131 se examine directamente en sesión plenaria.

Tema 173 (Financiación de la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei); tema 174 (Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que los temas 173 y 174 se asignen a la Quinta Comisión.

Tema 166 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General al Consejo de Cooperación de los Estados de Habla Turquica); tema 168 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Unión de Naciones Suramericanas); tema 169 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Agencia Internacional de Energías Renovables); tema 170 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Iniciativa de Europa Central); tema 171 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a Ciudades y Gobiernos Locales Unidos); tema 172 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo); tema 175 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Asamblea Parlamentaria de los Países de Habla Turquica); tema 176 (Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Conferencia Internacional de Partidos Políticos Asiáticos)

La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que los temas 166, 168 a 172, 175 y 176 se asignen a la Sexta Comisión, de conformidad con el párrafo 2 de la resolución 54/195.

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 68 en relación con el tema 9 (Informe del Consejo Económico y Social).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 69 en relación con el tema 14 (Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de los resultados de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas en las esferas económica y social y esferas conexas).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 70 en relación con los temas 14 (Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de los resultados de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas en las esferas económica y social y esferas conexas) y 118 (Seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 71 en relación con el tema 18 (Seguimiento y aplicación de los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo celebrada en 2002 y de la Conferencia de Examen de 2008).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 72 en relación con el subtema e) del tema 19 (Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en particular en África).

La Mesa toma nota de la información que figura en los párrafos 73 y 74 en relación con el subtema b) del tema 27 (Desarrollo social, incluidas las cuestiones relativas a la situación social en el mundo y a los jóvenes, el envejecimiento, las personas con discapacidad y la familia).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 75 en relación con el tema 65 (Informe del Consejo de Derechos Humanos).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 76 en relación con el subtema b) del tema 68 (Aplicación y seguimiento generales de la Declaración y el Programa de Acción de Durban).

La Mesa decide formular una recomendación a la Asamblea General de conformidad con la propuesta que figura en el párrafo 77 en relación con el tema 99 (Desarme general y completo).

La Mesa decide formular una recomendación a la Asamblea General de conformidad con la propuesta que figura en el párrafo 78 en relación con el tema 111 (Memoria del Secretario General sobre la labor de la Organización).

La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 79 en relación con el tema 118 (Seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio).

La Mesa decide formular una recomendación a la Asamblea General de conformidad con la propuesta que figura en el párrafo 80 en relación con el tema 122 (Revitalización de la labor de la Asamblea General).

La Mesa decide formular una recomendación a la Asamblea General de conformidad con la propuesta que figura en el párrafo 81 en relación con el tema 136 (Planificación de los programas).

La Mesa decide formular una recomendación a la Asamblea General de conformidad con la propuesta que figura en el párrafo 82 en relación con el tema 144 (Administración de justicia en las Naciones Unidas).

Temas del plenario

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre el subtema a) del tema 34, el tema 65, el subtema b) del tema 124, y los temas 130, 131 y 136.

Temas asignados a la Primera Comisión

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre los temas 87, 122 y 136.

Temas asignados a la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre los temas 61, 122 y 136.

Temas asignados a la Segunda Comisión

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre los temas 29, 122 y 136.

Temas asignados a la Tercera Comisión

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre los temas 65, 122 y 136.

Temas asignados a la Quinta Comisión

Formulan declaraciones los representantes del Reino Unido, Austria, Francia y Hungría.

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre los temas 122, 130, 136, 144, 173 y 174.

Temas asignados a la Sexta Comisión

La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta en el documento [A/BUR/66/1](#), teniendo en cuenta las decisiones adoptadas sobre los temas 86, 122, 136, 144, 166, 168 a 172, 175 y 176.

Información general

Presidentes de los grupos regionales

Se ha comunicado a la Secretaría la siguiente información relativa a la presidencia de los grupos regionales durante el mes de *septiembre de 2011*:

Estados de África:

Sudán

Excmo. Sr. Daffa-Alla Elhag Ali Osman

Estados de Asia y el Pacífico:

Indonesia

Excmo. Sr. Hasan Kleib

Estados de Europa Oriental:

Rumania

Excma. Sra. Simona Mirela Miculescu

Estados de América Latina y el Caribe:

Colombia

Excmo. Sr. Néstor Osorio

Estados de Europa Occidental y otros Estados:

Mónaco

Excma. Sra. Isabelle Picco

Sitios web

Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias
www.un.org/Depts/DGACM/

Presidencia de la Asamblea General
www.un.org/ga/president

Asamblea General
www.un.org/en/ga

Departamento de Asuntos Políticos
www.un.org/depts/dpa

Presidencia del Consejo de Seguridad

www.un.org/sc/presidency.asp

Consejo de Seguridad

www.un.org/Docs/sc/

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

www.un.org/en/sc/ctc/

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004)

www.un.org/sc/1540/

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

www.un.org/en/development/desa/index.html

Consejo Económico y Social

www.un.org/en/ecosoc/

Oficina de Asuntos de Desarme

www.un.org/disarmament/

Colección de Tratados de las Naciones Unidas

<http://treaties.un.org/>

Biblioteca Audiovisual de Derecho Internacional de las Naciones Unidas

www.un.org/law/avl/

Biblioteca Dag Hammarskjöld

www.un.org/depts/dhl/

Corte Internacional de Justicia

www.icj-cij.org/

Diario de las Naciones Unidas

www.un.org/en/documents/journal.asp

Comunicados de prensa de las Naciones Unidas

www.un.org/en/unpress/index.asp

Transmisión web de las Naciones Unidas

www.unmultimedia.org/tv/webcast/index.html

Anuario de las Naciones Unidas

<http://unyearbook.un.org>

Crónica ONU

www.un.org/chronicle

Documentos publicados en la Sede de las Naciones Unidas el miércoles 14 de septiembre de 2011

Salvo las publicaciones para la venta y los materiales de información pública, los documentos oficiales que aparecen en esta lista con hiperenlaces pueden consultarse en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>), en la versión electrónica del presente Diario.

Subscripción electrónica: <http://undocs.org/>.

¡Piense en el medio ambiente! – Tenga en cuenta el número de páginas antes de imprimir.

Signatura

Título principal

Asamblea General

Documentos

Sexagésimo quinto período de sesiones

[A/65/PV.89](#)

Sesión plenaria celebrada el viernes 20 de mayo de 2011, a las 10.00 horas
[A C E F I R] –4 páginas

[A/65/PV.104](#)

Sesión plenaria celebrada el miércoles 22 de junio de 2011, a las 17.00 horas
[A C E F I R] –2 páginas

Asamblea General

Documentos

Sexagésimo sexto período de sesiones

[A/66/287](#)

Tema 19 a) del programa provisional – Desarrollo sostenible – Ejecución del Programa 21 y del Plan para su ulterior ejecución, y aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible – Informe del Secretario General [A C E F I R] – 38 páginas

[A/66/310](#)

Tema 69 b) del programa provisional – Promoción y protección de los derechos humanos: cuestiones de derechos humanos, incluidos otros medios de mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales – Promoción y protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales en la lucha contra el terrorismo – Nota del Secretario General [A C E F I R] – 12 páginas

[A/66/313](#)

Tema 67 b) del programa provisional – Eliminación del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia: aplicación y seguimiento generales de la Declaración y el Programa de Acción de Durban – Lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia y aplicación y seguimiento generales de la Declaración y el Programa de Acción de Durban – Nota del Secretario General [A C E F I R] – 23 páginas

[A/66/322](#)

Tema 69 c) del programa provisional – Promoción y protección de los derechos humanos: situaciones de derechos humanos e informes de relatores y representantes especiales – Situación de los derechos humanos en la República Popular Democrática de Corea [A C E F I R] – 20 páginas

Mesa

[A/BUR/66/1](#)

Organización del sexagésimo sexto período ordinario de sesiones de la Asamblea General, aprobación del programa y asignación de temas – Memorando del Secretario General [A C E F I R] – 48 páginas

Consejo de Seguridad Documentos

- [S/2011/557](#) Carta de fecha 2 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas – [A C E F I R] – 3 páginas
- [S/2011/566](#) Carta de fecha 13 de septiembre de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General [A C E F I R] – 1 página
- [S/Agenda/6610](#) Orden del día provisional [A C E F I R] – 1 página

Consejo Económico y Social**Documentos****Comité de Expertos sobre Cooperación Internacional en Cuestiones de Tributación Séptimo período de sesiones**

- [E/C.18/2011/5](#) Tema 5 c) del programa provisional – Deliberaciones sobre las cuestiones sustantivas relacionadas con la cooperación internacional en cuestiones de tributación: Manual práctico para países en desarrollo sobre fijación de precios de transferencia – Informe sobre la reunión oficiosa sobre cuestiones prácticas de la fijación de precios de transferencia para los países en desarrollo – Nota de la Secretaría [A C E F I R] – 19 páginas

Secretaría

- [ST/CS/61](#) Fechas de apertura y de clausura del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General – Debate general del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General – Reuniones de alto nivel [A C E F I R] – 120 páginas
- [ST/IC/2011/25](#) Information circular – Arrangements for admission to United Nations Headquarters during the High-level Plenary Meeting of the General Assembly on the Prevention and Control of Non-communicable Diseases, to be held on 19 and 20 September 2011; the High-level Plenary Meeting of the General Assembly on the theme “Addressing desertification, land degradation and drought in the context of sustainable development and poverty eradication”, to be held on 20 September; the period of the general debate, to be held from 21 to 24 September and on 26 and 27 September; and the High-level Plenary Meeting of the General Assembly to commemorate the tenth anniversary of the adoption of the Durban Declaration and Programme of Action, to be held on 22 September [F I (únicamente)] – 9 pages

Comunicaciones a la Redacción

Los textos que se desee incluir en el *Diario* deben enviarse a la Sra. Sylvie Deschênes (dirección electrónica: journal@un.org; tel.: 1 (212) 963-3888 y 963-6776; oficina IN-908, 300 East 42nd Street).

La Oficina abre sus puertas a las 15.00 horas.